

貿易関係証明 オンライン発給システム サイン証明 【申請者用】



名古屋商工会議所

Nagoya Chamber of Commerce & Industry

2025/6/30 更新

Ver. 3.1.0

目次

1. [サイン証明について](#) …P3
2. [サイン証明書のサンプル](#) …P5
3. [発給申請入力画面](#) …P8
4. [リファレンスシステム](#) …P31
5. [よくあるご質問](#) …P34

1. サイン証明について

サイン証明とは

概要

サイン証明とは、申請者によって作成された書類上のサインが、商工会議所に登録されているものと同一であることを証明するものです。これにより、その書類が正規に作成されたものであることを**間接的に**証明できます。

オンライン発給申請では、データの入力から決済・ダウンロードまでの手続きを**Web上で**完結できます。

- ・入力では以前の申請内容をコピーできる複写機能があります。
- ・決済はクレジットカードによる後払いと、クレジットカードまたは銀行振込で購入できる前払い式のクーポンがあります。クーポンは後払いよりも1件分お得になりますので、ご希望の方はぜひご利用ください。

また、オンラインで発給されるサイン証明は**PDFファイルが原本**となり、その真正性は海外からも**リファレンスサイト**で確認することができます。

オンラインに対応する証明書は、4種類(衛生証明/自由販売証明/翻訳に関する申請者宣誓書/その他サイン証明)です。

2. サイン証明書の サンプル

サイン証明（商工会議所様式）のサンプル

CCI Export Corporation
2-10-19 Sakae, Naka-ku, NAGOYA, 460-8422 JAPAN

Date February 20, 2023

Health Certificate

To whom it may concern

We hereby certify that the following food articles are fit for human consumption being produced under the strict sanitary control complying with regulations of Japanese food sanitation laws.

Products: Sample Product 1
Sample Product 2
Sample Product 3

Invoice No.: Sample01
Invoice date: February 20, 2023

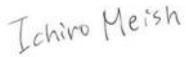
From: Nagoya, Japan
To: Shanghai, China

Manufacturer's Name: Sample Manufacturer Co., Ltd.
Manufacturer's Address: 12-34-56 Sample, Nagoya, Aichi, Japan

Signature verified by
Nagoya Chamber of Commerce & Industry

CCI Export Corporation


Hitoshi Kumagai


Ichiro Meisho

Certificate No. 2201-0222-0006504
Access Code. P677-GRA2-b244-C1q5
Number. 1 / 1
Certificate Date. February 27, 2023



衛生証明書

CCI Export Corporation
2-10-19 Sakae, Naka-ku, NAGOYA, 460-8422 JAPAN

Date February 20, 2023

Certificate of Free Sales

To whom it may concern

This is to certify that the under-mentioned products have been manufactured and packed according to Japanese official regulations and that they are freely and without any restrictions sold and used in Japan.

Products: Sample Product

Signature verified by
Nagoya Chamber of Commerce & Industry

CCI Export Corporation


Hitoshi Kumagai


Ichiro Meisho

Certificate No. 2201-8122-0006534
Access Code. R402-797U-LH9q-24o7
Number. 1 / 1
Certificate Date. February 27, 2023



自由販売証明書

サイン証明（商工会議所様式）のサンプル

CCI Export Corporation
2-10-19 Sakae, Naka-ku, NAGOYA, 460-8422 JAPAN

Date February 20, 2023

DECLARATION

To whom it may concern

I, Ichiro Meisho of CCI Export Corporation do hereby solemnly and sincerely declare,

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages and,
2. That the attached document:
Export Certificate
Chassis No. : AB120-123456

is a true English translation from the original Japanese text, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct.

Signature verified by
Nagoya Chamber of Commerce & Industry

CCI Export Corporation


Hitoshi Kumagai


Ichiro Meisho

Certificate No. 2201-3822-0006514
Access Code. 8445-X5qy-u54y-E9SS
Number. 1 / 1
Certificate Date. February 27, 2023



翻訳証明書

To whom it may concern

Certificate of Signature

I hereby swear that the specimen signature affixed hereunder is my own and that I use this certificate only for the under-mentioned document

Specimen signature: 

Name and title: Ichiro Meisho

Name of company: CCI Export Corporation

Date: February 27, 2023

Document: Sample Document

(dated: February 10, 2023)

This is to certify that according to our records the above signature is authentic.


Hitoshi Kumagai

Authorized signatory

Nagoya Chamber of Commerce & Industry

Certificate No. 2201-6022-0006524
Access Code. 7289-6E9E-5J8a-6g4#
Number. 1 / 1
Certificate Date. February 27, 2023



その他サイン証明

3. 発給申請入力画面

共通部分

eco
貿易関係証明発給システムへようこそ

商工会議所コード

管理者ID/ユーザーID/サブID

パスワード

ログイン

ID/パスワードを忘れた場合

ご利用にあたって

- ・本システムからEPAに基づく特定原産地証明書（特産）の申請はできません。特定原産地証明書の申請方法等に関するマニュアル、問い合わせは日本商工会議所のHPをご覧ください。
- 【システム利用環境】
 - ・ブラウザは「Google Chrome」をご利用ください。最新版の動作を保証いたします。
 - ・ポップアップブロックを無効にしてください。
- 【設定】 → 「プライバシーとセキュリティ」 → 「サイトの設定」 → 「ポップアップブロックとリダイレクト」 → 許可項目に以下サイトを追加
https://test.gensanchi.jcccl.or.jp
- ・オートコンプリート機能を無効にしてください。
- 【設定】 → 「住所その他の情報」 → 「住所の保存と入力」 項目右側のボタンをクリックしてオフにする。
 - ・Adobe PDFが閲覧（印刷）できるソフトウェアをインストールしてください。
 - ・本システムの画面で横スクロールなど見づらい場合は、ブラウザ（Google Chrome）のズームの倍率を調整（Ctrlキーを押しながら"+"または"-"で調整）してください。
- 【システム利用上の注意事項】
 - ・同じPCで複数IDを用いてシステムにログインしないでください。セッション異常を起こしシステムとの接続が切れる場合があります。
 - ・ログイン後、画面を複数のウィンドウやタブで開かないでください。セッション異常を起こしシステムとの接続が切れる場合があります。

ユーザーIDまたはサブIDでログインしてください。

管理者IDでログインした場合は、左下の画面とは異なるメインメニューが表示されます。ログアウトをクリックし、再度左の画面に戻ります。その後、ユーザーIDまたはサブIDでログインしてください。

eco 証明書管理 ユーザー設定 CCI貿易株式会社 [名商 一郎] ログアウト

メインメニュー

証明書管理

発給申請 クレジット決済 クレジット利用明細 クーポン購入

クーポン履歴

ユーザー設定

パスワード変更 サブID管理

「商工会議所原産地証明書等貿易関係書類認証規程」「商工会議所貿易関係証明規則規程」「貿易関係証明オンライン発給サービス利用規約」

© - eCO Web System -

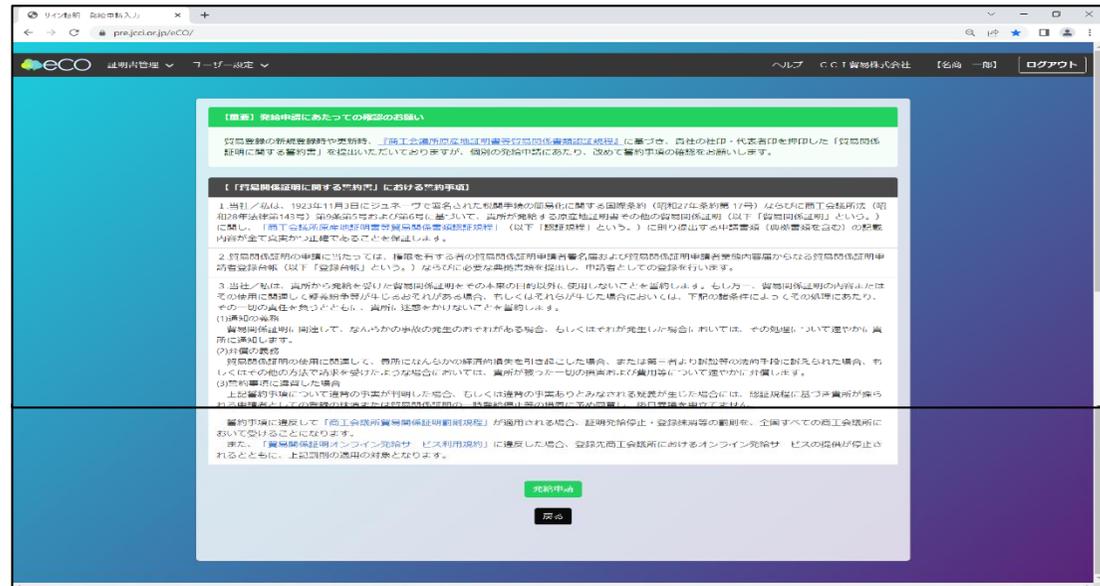
発給申請

をクリックします。

共通部分



新規発給申請する の **サイン証明** をクリックするか、以前作成した申請の **複写** をクリックして、次の画面に進みます。



【重要】発給申請にあたっての確認のお願いと【「貿易関係証明に関する誓約書」における誓約事項】を確認し、 **発給申請** をクリックします。

共通部分

証明依頼書

証明書の選択

証明書の種別を選択のうえ、必要事項を入力してください。

※証明書種別「**その他サイン証明**」は、窓口申請における「サイン証明様式3」の、電子発給システム版となります。
「衛生証明／自由販売証明／翻訳証明以外のサイン証明」という意味ではありませんので、ご注意ください。
本様式の発行者は商工会議所となり、市区町村で発行する印鑑証明のような役割を果たす書類となります。

証明書の選択 **必須** 衛生証明書 自由販売証明書 翻訳に関する申請者宣誓書 その他サイン証明

仕向国 **必須** ▼選択してください ▼

発給申請者	企業名	日商テスト商事株式会社
	氏名	企業 太郎
輸出者	企業名	日商テスト商事株式会社
	氏名	企業 太郎

証明手数料	手数料額 【非会員】	3300 円 <small>(システムの利用料金・消費税込み)</small>	決済方法	<input checked="" type="radio"/> クレジットカード
-------	---------------	--	------	---

申請する証明書を選択してください。

証明書によって入力事項やアップロードする書類が異なります。詳細は次ページ以降の各証明書部分をご覧ください。

証明依頼書

証明書の選択 必須	衛生証明書	
証明書記載日付 必須	<input type="text" value="20230210"/>	【半角数字 YYYYMMDD】
仕向国 必須	ボタン 変更	

発給申請者	企業名	日商テスト商事株式会社
	氏名	企業 太郎
輸出者	企業名	日商テスト商事株式会社
	氏名	企業 太郎

証明手数料	手数料額 【非会員】	3300 円 <small>(システムの利用料金・消費税込み)</small>	決済方法	<input checked="" type="radio"/> クレジットカード
-------	---------------	--	------	---

衛生証明(未入力画面)(1)

(1)で入力する箇所は以下の項目です。

- ① 証明書の選択
- ② 証明書記載日付
- ③ 仕向国
- ④ 輸出者社名/住所
- ⑤ 宛先
- ⑥ 商品名
- ⑦ 荷受人
- ⑧ 役職
- ⑨ 証明書タイトル
- ⑩ サイン証明本文

⑥商品名では**改行して入力**することが可能です。
商品数が多い場合は、証明書が複数ページに渡ります。

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・ 決済方法
- ・ データ転記のためのインボイス番号
- ・ 荷受人

なお、証明書の選択はすでに完了しており、変更することはできません。

また、輸出者や宛先はあらかじめ入力されています。

さらに、各種項目を一般原産地証明書のデータから転記することができます。詳細は[16ページ](#)をご覧ください。

衛生証明(未入力画面)(2)

インボイス No. and date of Invoice	インボイス番号 Invoice No.	<input type="text"/>
	インボイス日付 Invoice Date	yyyy/mm/dd <input type="text"/>
船積日 On or about		yyyy/mm/dd <input type="text"/>
船積地 From		<input type="text"/>
仕向地 To		<input type="text"/>
製造会社	英文社名 Manufacturer's Name	<input type="text"/>
	英文住所 Manufacturer's Address	<input type="text"/>

連絡先	
連絡先	<input type="text"/>
審査完了通知メールの受信希望	<input checked="" type="checkbox"/> E-mail <small>必須</small> <input type="text" value="eco-boueki8422@nagoya-cci.or.jp"/> <small>複数アドレスに通知を希望する際はカンマ区切りで複数のメールアドレスを入力する事が出来ます。</small>
本件に関するご担当者 ・入力いただいた個人情報は、貿易関係証明発給業務のために利用し、同意なく第三者に提供することはありません。 ・日本国内在住者の情報のみをご登録ください。	氏名 <small>必須</small> <input type="text" value="名商 一郎"/>
	電話番号 <small>必須</small> <input type="text" value="052-223-0001"/>
	E-mail <small>必須</small> <input type="text" value="eco-boueki8422@nagoya-cci.or.jp"/>
<input type="button" value="戻る"/> <input type="button" value="保存"/> <input type="button" value="発給申請入力チェック"/>	

(2)で入力する箇所は以下の項目です。
以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ⑪インボイス番号/日付
- ⑫船積日
- ⑬船積地
- ⑭仕向地
- ⑮製造会社名/住所

なお、署名者はすでに入力されており、変更することはできません。

また、サイン証明本文はあらかじめ入力されています。

さらに、各種項目を一般原産地証明書のデータから転記することができます。詳細は[16ページ](#)をご覧ください。

衛生証明(入力済み画面)(1)

[戻る](#) [保存](#) [発給申請](#)

証明依頼書

証明書の選択 <small>必須</small>	衛生証明書		
証明書記載日付 <small>必須</small>	2025/06/02 <small>日</small>		
仕向国 <small>必須</small>	中華人民共和国 <small>変更</small>		

発給申請者	企業名	C C I 貿易株式会社	
	氏名	名高 一郎	
輸出者	企業名	C C I 貿易株式会社	
	氏名	名高 一郎	

証明手数料	手数料額 【会 員】	1100 円 (システムの利用料金・消費税込み) <small>必須</small>	決済方法 ●クレジットカード ○クーポン(残高: 47枚)
-------	---------------	---	-------------------------------------

証明書記載内容

原産地証明申請データから衛生証明書を作成 [インボイス番号から検索](#)

証明書記載内容

輸出者 <small>必須</small> Exporter	英文社名 <small>必須</small>	CCI Export Corporation
	英文住所 <small>必須</small>	10-19, 2-chome, Sakae,Naka-ku, Nagoya 460-0008, Japan
宛先 <small>必須</small> To	※To whom it may concern <input type="radio"/> 宛先を入力する	
商品名 <small>必須</small> Products	1. AA-1 2,500 pieces (MADE IN JAPAN) 2. AA-2 2,500 pieces (MADE IN JAPAN)	
荷受人 Consignee	Siam CCI Auto, Ltd.	
署名者 <small>必須</small> Signer	Ichiro Meisho	
役職 Signer position	CEO	
証明書タイトル <small>必須</small>	Health Certificate	
サイン証明本文 <small>必須</small>	We hereby certify that the following food articles are fit for human consumption being produced under the strict sanitary control complying with regulations of Japanese food sanitation laws.	

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下 **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

衛生証明(入力済み画面)(2)

インボイス No. and date of Invoice	インボイス番号 Invoice No.	A-0001
	インボイス日付 Invoice Date	2021/10/15 日
船積日 On or about		2021/10/15 日
船積地 From		Nagoya,Japan
仕向地 To		Bangkok,Tailand
製造会社	英文社名 Manufacturer's Name	CCI Corporation
	英文住所 Manufacturer's Address	10-19, 1-chome, Sakae, Naka-ku, Nagoya 460-0008, Japan

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

連絡先

連絡先

審査完了通知メールの受信希望 E-mail **必須** eco-boueki8422@nagoya-cci.or.jp
複数アドレスに通知を希望する際はカンマ区切りで複数のメールアドレスを入力する事が出来ます。

本件に関するご担当者

- 入力いただいた個人情報は、貿易関係証明発給業務のために利用し、同意なく第三者に提供することはありません。
- 日本国内在住者の情報のみをご登録ください。

氏名 **必須** 名 姓 一部

電話番号 **必須** 052-223-0001

E-mail **必須** eco-boueki8422@nagoya-cci.or.jp

戻る **保存** **発給申請**

衛生証明(データ転記/インボイス番号入力時)

証明書記載内容

原産地証明申請データから衛生証明書を作成

aaa

インボイス番号から検索

証明書検索

※受付番号順(降順)に最大20件まで表示されます。

選択	受付番号	申請日	承認日	インボイス番号
<input type="checkbox"/>	000009451	2022/12/06 11:29		aaa
<input type="checkbox"/>	000008041	2022/08/10 18:09	2022/08/10	aaa
<input type="checkbox"/>	000008031	2022/08/10 17:38	2022/08/10	aaa
<input type="checkbox"/>	000008021	2022/08/10 17:37	2022/09/29	aaa

申請データの転記

キャンセル

申請データの転記項目選択

申請データに転記したい項目を選択して下さい。発給受付番号: 000009451

輸出者 荷受人 商品名 (数量・単位 原産国) インボイス番号/日付 船積日 船積地 仕向地

全て選択

全て選択解除

申請データの転記

キャンセル

衛生証明では、一般原産地証明(日本産・外国産)のデータを**転記して申請**することが可能です。

転記したいデータを原産地証明として作成されていることが前提となります。

作成済みの原産地証明データがある場合は、該当のインボイス番号を入力し、

インボイス番号から検索 をクリックします。

検索したインボイス番号と一致する原産地証明が一覧で表示されます。

転記したい申請について、**選択** をクリックします。

衛生証明(データ転記/インボイス番号未入力時)

証明依頼書

証明書の選択 **必須** 衛生証明書

証明書記載日付 **必須** 20230220 【半角数字 YYYYMMDD】

仕向国 **必須** 中華人民共和国 **変更**

発給申請者

企業名	C C I 貿易株式会社
氏名	名商 一部

輸出者

企業名	C C I 貿易株式会社
氏名	名商 一部

証明手数料

手数料額	クーポン選択時は1枚使用	決済方法	<input type="radio"/> クレジットカード
[会員]			<input checked="" type="radio"/> クーポン(残高:52枚)

証明書記載内容

原産地証明申請データから衛生証明書を作成 **インボイス番号から検索**

データを転記したい原産地証明のインボイス番号がわからない場合は検索ボックスを空欄にすることもできます。

この場合、最新の原産地証明データから一覧として表示できます。

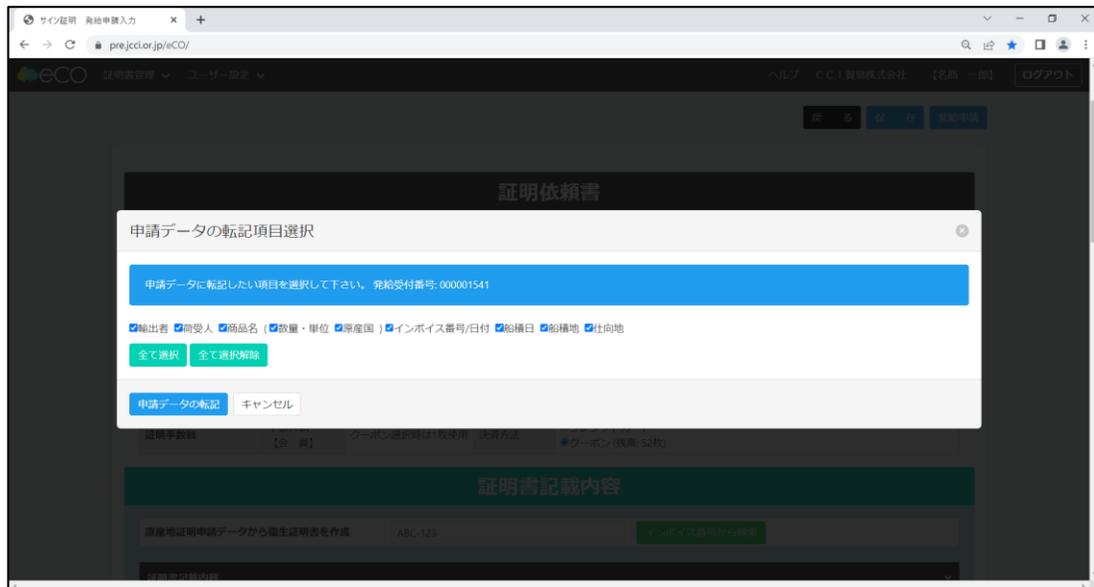
証明書検索

選択	受付番号	申請日	承認日	インボイス番号
選択	000001541	2023/02/16 14:55	2023/02/16	ABC-123
選択	00000462	2022/03/02 14:01		222
選択	000000452	2022/03/02 13:53		111
選択	000000442	2022/02/28 18:03		123
選択	000000392	2022/02/28 17:07		AB-1000
選択	000001051	2021/11/09 13:23	2021/11/09	20211101
選択	000001021	2021/11/01 13:30	2021/11/01	A-0001
選択	000000302	2021/10/29 14:44	2021/10/29	A-0001
選択	000000292	2021/10/28 15:30	2021/10/29	A-0001
選択	000001011	2021/10/28 14:10	2021/10/28	A-0001
選択	000001001	2021/10/28 14:11	2021/10/28	A-0001
選択	000000282			20210920
選択	000000272	2021/10/07 15:25	2021/10/07	20200920

申請データの転記 キャンセル

原産地証明のデータを転記したい申請について、**選択** をクリックします。

衛生証明(データ転記/項目選択)



衛生証明として申請したいデータについて、転記したい項目を選択します。

デフォルトですべての項目が選択されています。

転記する項目を選択出来たら、
申請データの転記 をクリックしてください。

自由販売証明(未入力画面)(1)

証明依頼書

証明書の選択 必須	自由販売証明書
証明書記載日付 必須	例: 20200401 <small>[半角数字 YYYYMMDD]</small>
仕向国 必須	▼選択してください ▼選択してください
発給申請者	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
輸出者	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
証明手数料	手数料額 1100 円 <small>【会 員】 (システムの利用料金・消費税別)</small> 決済方法 <input checked="" type="radio"/> クレジットカード <input type="radio"/> クーポン (残高: 48枚)

証明書記載内容

証明書記載内容	▼
英文社名 必須	CCI Export Corporation
輸出者 必須	2-10-19 Sakae, Naka-ku, NAGOYA, 460-8422 JAPAN
英文住所 必須	
宛先 必須	<input checked="" type="radio"/> To whom it may concern <input type="radio"/> 宛先を入力する
商品名 必須	
Products	

(1)で入力する箇所は以下の項目です。

- ① 証明書の選択
- ② 証明書記載日付
- ③ 仕向国
- ④ 輸出者社名/住所
- ⑤ 宛先
- ⑥ 商品名

⑥ 衛生証明とは異なり、自由販売証明の商品名では**改行ができません**。

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・ 決済方法

なお、証明書の選択はすでに完了しており、変更することはできません。

また、輸出者や宛先はあらかじめ入力されています。

自由販売証明(未入力画面)(2)

サイン証明本文

署名者 必須
Signer
役職
Signer position

Ichiro Meisho

This is to certify that the under-mentioned products have been manufactured and packed according to Japanese official regulations and that they are freely and without any restrictions sold and used in Japan.

サイン証明本文 必須

連絡先

審査完了通知メールの受信希望 E-mail 必須 kumagai@nagoya-cci.or.jp

本件に関するご担当者
・入力いただいた個人情報は、貿易関係証明発給業務のために利用し、同意なく第三者に提供することはありません。
・日本国内在住者の情報のみをご登録ください。

氏名 必須	名商 一部
電話番号 必須	052-223-0001
E-mail 必須	kumagai@nagoya-cci.or.jp

戻る 保存 発給申請入力チェック

(2)で入力する箇所は以下の項目です。

- ①署名者
- ②サイン証明本文
- ③連絡先

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・役職

なお、署名者はすでに入力されており、変更することはできません。

また、サイン証明本文はあらかじめ入力されているため、必要に応じて加筆修正をしてください。(最大250字以内)

自由販売証明(入力済み画面)(1)

サイン証明 発給申請入力

eco 証明書管理 ユーザー設定 ヘルプ C C I 貿易株式会社 【名商 一部】 ログアウト

サイン証明発給申請入力

下記の様式に従ってご入力ください。
必須は必須入力項目です。

戻る 保存 発給申請

証明依頼書

証明書の選択 必須	自由販売証明書
証明書記載日付 必須	20230220 [半角数字 YYYYYMDD]
仕向国 必須	中華人民共和國 変更
発給申請者	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
輸出者	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
証明手数料	手数料額 【会 員】 クーポン選択時は1枚使用 決済方法 <input type="radio"/> クレジットカード <input checked="" type="radio"/> クーポン (残高: 49枚)

証明書記載内容

証明書記載内容

英文社名 必須	CCI Export Corporation
輸出者 必須 Exporter	2-10-19 Sakae, Naka-ku, NAGOYA, 460-8422 JAPAN
宛先 必須 To	<input checked="" type="radio"/> To whom it may concern <input type="radio"/> 宛先を入力する
商品名 必須 Products	Sample Product

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

自由販売証明(入力済み画面)(2)

署名者 **必須** Ichiro Meisho
Signer
役職
Signer position
サイン証明本文 **必須**
This is to certify that the under-mentioned products have been manufactured and packed according to Japanese official regulations and that they are freely and without any restrictions sold and used in Japan.

連絡先

連絡先

審査完了通知メールの受信希望 **E-mail 必須** kumagai@nagoya-cci.or.jp

本件に関するご担当者
・入力いただいた個人情報は、貿易関係証明発給業務のために利用し、同意なく第三者に提供することはありません。
・日本国内在住者の情報のみをご登録ください。

氏名 必須 名商 一部
電話番号 必須 052-223-0001
E-mail 必須 kumagai@nagoya-cci.or.jp

戻る 保存 発給申請

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

翻訳に関する申請者宣誓書(未入力画面)(1)

The screenshot shows a web browser window with the URL 'prejclor.jp/eco/'. The page title is 'サイン証明発給申請入力' (Sign Certificate Issuance Application Input). The main content area is titled '証明依頼書' (Proof of Reliance) and contains the following fields:

- 証明書の選択 **必須**: 翻訳に関する申請者宣誓書
- 証明書記載日付 **必須**: 例: 20200401 [半角数字 YYYYMMDD]
- 仕向国 **必須**: ▼選択してください ▼選択してください
- 発給申請者: 企業名 C C I 貿易株式会社, 氏名 名商 一部
- 輸出者: 企業名 C C I 貿易株式会社, 氏名 名商 一部
- 証明手数料: 手数料額 1100 円, 決済方法 クレジットカード (システムの利用料金・消費税込み) / オークション (残高: 54枚)

The '証明書記載内容' (Proof Content) section is expanded to show:

- 英文社名 **必須**: CCI Export Corporation
- 英文輸出者 **必須**: 2-10-19,Sakae,Naka-ku,NAGOYA,460-8422 JAPAN
- 英文住所 **必須**: (Empty field)
- 宛先 **必須**: To whom it may concern 宛先を入力する

(1)で入力する箇所は以下の項目です。

- ① 証明書の選択
- ② 証明書記載日付
- ③ 仕向国
- ④ 輸出者社名/住所
- ⑤ 宛先

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・ 決済方法

なお、証明書の選択はすでに完了しており、変更することはできません。

また、輸出者や宛先はあらかじめ入力されています。

翻訳に関する申請者宣誓書(入力済み画面)(1)

サイン証明 発給申請入力

eco 証明書管理 ユーザー設定 ヘルプ C C I 貿易株式会社 [名商 一部] ログアウト

サイン証明発給申請入力

下記の様式に従ってご入力ください。
赤文字は必須入力項目です。

戻る 保存 発給申請

証明依頼書

証明書の選択 必須	翻訳に関する申請者宣誓書	
証明書記載日付 必須	20230220	[半角数字 YYYYYMDD]
仕向国 必須	バングラデシュ 変更	
発給申請者	企業名	C C I 貿易株式会社
	氏名	名商 一部
輸出費	企業名	C C I 貿易株式会社
	氏名	名商 一部
証明手数料	手数料額 【会 員】	クーポン選択時は1枚使用
	決済方法	<input type="radio"/> クレジットカード <input checked="" type="radio"/> クーポン (残高: 54円)

証明書記載内容

証明書記載内容	英文社名 必須	CCI Export Corporation
輸出費 必須	英文住所 必須	2-10-19,Sakae,Naka-ku,NAGOYA,460-8422 JAPAN
宛先 必須	<input checked="" type="radio"/> To whom it may concern <input type="radio"/> 宛先を入力する	

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

翻訳に関する申請者宣誓書(入力済み画面)(2)

The screenshot displays a web form for a translation application. The top section, titled '署名書' (Signature), includes fields for 'Signer' (Ichiro Meisho), 'Signer position', 'Original language' (Japanese), and 'Export Certificate' (Chassis No: AB12C-123456). Below this is the '典拠書類' (Reference Documents) section, which contains a table of two PDF files: '翻訳元' (Original) and '翻訳後 (英語)' (Translated), both with 'クリア' (Clear) buttons. A blue note below the table states: '※典拠書類は提出して頂きますが、審査で閲覧するのみです。リファレンスサイトへはアップしません。' (Reference documents are submitted for review only; they are not uploaded to the reference site). The bottom section, titled '連絡先' (Contact Information), has a checkbox for '審査完了通知メールの受信希望' (I want to receive the review completion notification email) which is checked. It includes an 'E-mail' field with 'kumagai@nagoya-cci.or.jp'. Below this is a table for '本件に関するご担当者' (Person in charge of this matter) with fields for '氏名' (Name: 名商 一部), '電話番号' (Phone number: 052-223-0001), and 'E-mail' (kumagai@nagoya-cci.or.jp). At the bottom of the form are buttons for '戻る' (Back), '保存' (Save), and '発給申請' (Apply for Issuance).

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

その他サイン証明(未入力画面)(1)

eco 証明書管理 ユーザー設定 ヘルプ C C I 貿易株式会社 【名商 一部】 ログアウト

サイン証明発給申請入力

下記の様式に従ってご入力ください。
赤文字は必須入力項目です。

戻る 保存 発給申請入力チェック

証明依頼書

証明書の選択 **必須** その他サイン証明

仕向国 **必須** ▼選択してください ▼選択してください

発給申請書	企業名	C C I 貿易株式会社
	氏名	名商 一部
輸出者	企業名	C C I 貿易株式会社
	氏名	名商 一部

証明手数料 手数料額 **【会 員】** 1100 円 決済方法 クレジットカード ロケーション (残高: 53 枚)

証明書記載内容

証明書記載内容

英文社名 必須	CCI Export Corporation
輸出者 必須 Exporter	2-10-19,Sakae,Naka-ku,NAGOYA,460-8422 JAPAN
英文住所 必須	
宛先 必須 To	<input checked="" type="radio"/> To whom it may concern <input type="checkbox"/> 宛先を入力する

(1)で入力する箇所は以下の項目です。

- ① 証明書の選択
- ② 証明書記載日付
- ③ 仕向国
- ④ 輸出者社名/住所
- ⑤ 宛先

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・ 決済方法

なお、証明書の選択はすでに完了しており、変更することはできません。

また、輸出者や宛先はあらかじめ入力されています。

その他サイン証明(未入力画面)(2)

(2)で入力する箇所は以下の項目です。

- ①署名者
- ②添付書類の表題
- ③添付書類の日付
- ④典拠書類
- ⑤連絡先

- ②添付書類の表題は**正確に入力**してください。
- ③添付書類の日付は、契約書(双務契約)のような書類であれば**未来の日付**でも受理します。
- ④典拠書類として、システム上の署名者と同一の署名者によるサインがされた書類をアップロードしてください。ただし、その書類は商工会議所の証明範囲外となり、**リファレンスサイトでも表示されません**。

その他、以下の項目を必要に応じて入力してください。

- ・役職

なお、署名者はあらかじめ入力されており、変更することはできません。

その他サイン証明(入力済み画面)(1)

The screenshot shows a web browser window with the URL 'prejclor.jp/eco/'. The page title is 'サイン証明発給申請入力' (Sign Certificate Issuance Application Input). The main content is divided into two sections: '証明依頼書' (Certificate Request) and '証明書記載内容' (Certificate Content).

証明依頼書 (Certificate Request)

証明書の選択 必須	その他サイン証明
仕向国 必須	中華人民共和國 変更
発給申請書	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
輸出者	企業名 C C I 貿易株式会社 氏名 名商 一部
証明手数料	手数料額 【会 員】 クーポン選択時は1枚使用 決済方法 <input type="radio"/> クレジットカード <input checked="" type="radio"/> クーポン (残高: 53枚)

証明書記載内容 (Certificate Content)

英文社名 必須	CCI Export Corporation
輸出者 必須 Exporter	2-10-19,Sakae,Naka-ku,NAGOYA 460-8422 JAPAN
宛先 必須 To	<input checked="" type="radio"/> To whom it may concern <input type="radio"/> 宛先を入力する

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

その他サイン証明(入力済み画面)(2)

署名者 **必須**
Signer Ichiro Meisho
役職
Signer position
添付書類の表紙 **必須**
Title of attached document Sample Document
添付書類の日付 **必須**
Date of attached document 20230210 **【半角数字 YYYYMMDD】**

典拠書類 システム上に保管

典拠書類 **必須** システム上に保管 1 **【サイン証明_2201_494.pdf】** **削除**

※典拠書類は提出して頂きますが、審査で閲覧するのみです。
リファレンスサイトへはアップしません。

連絡先

連絡先

審査完了通知メールの受信希望 **E-mail** **必須** kumagai@nagoya-cci.or.jp

本件に関するご担当者

氏名 必須	名商 一部
電話番号 必須	052-223-0001
E-mail 必須	kumagai@nagoya-cci.or.jp

戻る 保存 発給申請

必要事項をすべて入力ができていると、ページ右上と右下に **発給申請** が表示されますので、クリックして発給申請を完了させてください。

発給申請入力チェック になっている場合は、入力内容にエラーがありますので、クリックして該当箇所を確認してください。

4. リファレンスシステム

4.リファレンスシステム

- ・ 証明書に印字されたQRコードまたは認証情報を用いて、証明書が改ざんされていないか確認するためのサイトにアクセスすることができます。

※リファレンスサイトには証明書本体のみ表示され、添付書類があるとしても表示されません。

Nissho Test Co., Ltd.
2-2 3-Chome Marunouchi Chiyoda-ku TOKYO 100-0005 Japan

Date February 22, 2023

DECLARATION

To whom it may concern

I, Taro Kigyo, Assistant Manager of Nissho Test Co., Ltd. do hereby solemnly and sincerely declare,

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages and,

2. That the attached document:
Export Certificate : XXXXXXXXXXXXX
Document Number : 1111111111
Chassis Number : 2222222222
First Registration Date : 11/2012
Stock Number : S-0001

is a true English translation from the original Japanese text, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct.

Signature verified by
The Kanto/Chubu Chamber of Commerce & Industry

Nissho Test Co., Ltd.

Taro Kaigisyo
Taro Kigyo

Taro Kaigisyo
Taro Kigyo Assistant Manager

Certificate No. 8888-5722-0005164
Access Code: Z47d-6Y5u-6L59-c45s
Number: 1 / 1
Certificate Date: February 22, 2023



①認証情報を入力

<https://ref.jcci.or.jp/>

electronic Certificate of Origin(eCO) Reference System

To verify the Certificate of origin(or the other Trade Certificate) you hold, please enter its number in the space below.

Certificate No.
8888-5722-0005164 ✓

Certificate Date.
2023/02/22 ✓

Search

「証明番号」、
「発給日」を入力

electronic Certificate of Origin(eCO) Reference System

To verify the Certificate of origin(or the other Trade Certificate) you hold, please enter its number in the space below.

Access Code.
Z47d-6Y5u-6L59-c45s ✓

Back Enter

アクセスコードを入力

②QRコード読み取り

Certificate No: 8888-5722-0005164
The attached documents, if there are any, cannot be displayed on this Reference System.

Nissho Test Co., Ltd.
2-2 3-Chome Marunouchi Chiyoda-ku TOKYO 100-0005 Japan

Date February 22, 2023

DECLARATION

To whom it may concern

I, Taro Kigyo, Assistant Manager of Nissho Test Co., Ltd. do hereby solemnly and sincerely declare,

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages and,

2. That the attached document:
Export Certificate : XXXXXXXXXXXXX
Document Number : 1111111111
Chassis Number : 2222222222
First Registration Date : 11/2012

確認結果
(専用画面内)

【注意事項】

証明書上にリファレンスシステムのURLが記載されていません。
ご利用いただく方にURLを通知していただく必要があります。
○リファレンスシステムURL

<https://ref.jcci.or.jp/>

4.リファレンスシステム

- 専用画面内に証明書情報が表示されます（ダウンロード不可）。
- 画面コピーによる偽造防止のため、画面スクロールしないと全ての情報は表示されません。
- サイン証明は**証明書本体のみ表示され、添付書類があるとしても表示されません**。リファレンスシステム画面内では「The attached documents, if there are any, cannot be displayed on this Reference System.」と案内しています。

Certificate No: 8888-5722-0005164

The attached documents , if there are any, cannot be displayed on this Reference System.

Nissho Test Co., Ltd.

2-2 3-Chome Marunouchi Chiyoda-ku TOKYO 100-0005 Japan

Date February 22, 2023

DECLARATION

To whom it may concern

I, Taro Kigyo, Assistant Manager of Nissho Test Co., Ltd. do hereby solemnly and sincerely declare,

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages and,
2. That the attached document:

Export Certificate : XXXXXXXXXXXXX
Document Number : 1111111111
Chassis Number : 2222222222
First Registration Date : 11/2012

5. よくあるご質問

よくあるご質問

- ・ 自社のフォーマットで作成した私文書へ証明してほしい。
→ その他サイン証明をご利用ください。
私文書のサインと同じサインについて、
商工会議所が印鑑証明書のような形で認証いたします。
- ・ いわゆる翻訳証明を申請して承認されましたが、
印刷しても典拠書類が含まれていません。
→ 翻訳証明は「翻訳に関する申請者宣誓書」についてのみ
商工会議所が認証をします。
典拠書類に関しては認証の範囲外ですので、別途印刷等でご準備ください。
- ・ その他サイン証明では典拠書類へも認証してもらえるのでしょうか。
→ 典拠書類は商工会議所の認証範囲外です。
証明書として出力されませんし、リファレンスサイトにも表示されません。
- ・ サイン証明を取得しましたが、リファレンスサイトのURLがわかりません。
→ 原産地証明書とは異なり、サイン証明書上ではURLが表示されません。
以下のURLからアクセスしていただくか、証明書上の二次元コードを
読み取ってください。 <https://ref.jcci.or.jp/>